SIEMENS

KI42L.., KI32L.., KI22L..

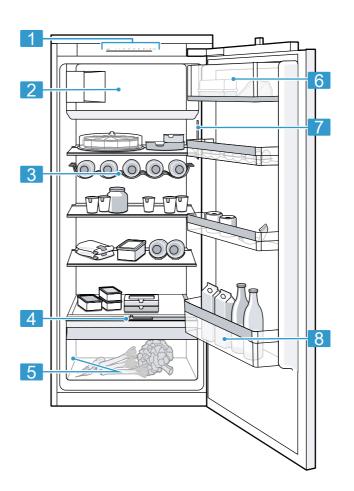
Fridge-freezer



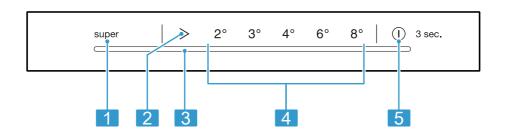
ZH-I	НK	使用手冊		 	 5
EN	Info	rmation fo	r Use	 	 20

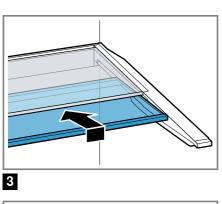


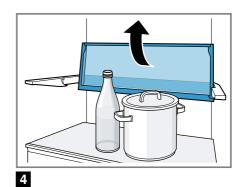


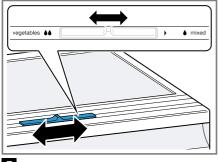


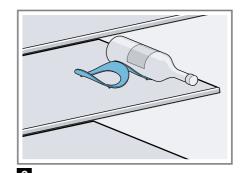




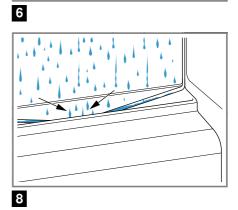


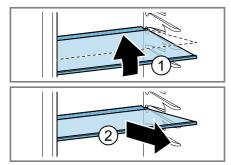


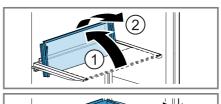




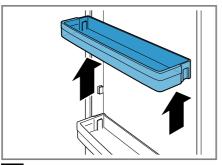


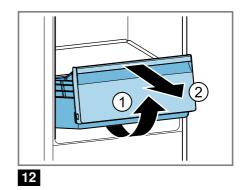


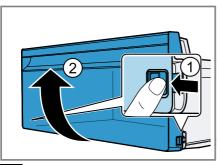












您可在網上找到其他資訊與說明。請掃描標題頁上的二維碼。



目錄

1 安全性		8 附加功能	13
1.1 一般提示說明	6	8.1 Super 功能	13
1.2 使用須知		9 警示	13
1.3 用戶限制		9.1 箱門警報	
1.4 運送的安全性		10 冷藏室	
1.5 安裝的安全性		10.1 將食物存放到冷藏室的秘訣	13
1.6 使用安全性		10.2 冷藏室裡的冷卻區	
1.7 裝置損壞		10.3 OK 標籤	
2 避免財物損失	9		
3 環境保護和節省資源	9	11 冷凍室	
3.1 處理廢棄包裝物料		11.1 冷凍室門	
3.2 節約能源		11.2 冷凍能力 11.3 將食物存放到冷凍室的秘訣	
4 安裝和連接		11.3 府良物仔放到冷凍至的他說11.4 冷凍新鮮食物的秘訣	
4 女装和连接		11.5 冷凍物品在 -18 °C 下的保存	
4.2 安裝地點考量要件		時間	
4.3 安裝設備 7		11.6 冷凍物品的解凍方式	14
4.4 第一次使用本裝置的事前準備工	10		
作	10	12 除霜 12.1 冷藏室除霜	15
4.5 接通電器電源	10	12.1 冷臧至陈稍	15
5 深入瞭解			
5.1 設備		13 清潔和保養	15
5.2 操作面板 · · · · · · · · · · · · · · · ·		13.1 清潔機器的事前準備工作	15
		13.2 清潔機器	15
6 配置		13.3 清潔冷凝水排放通道和排水	4.0
6.1 層架		孔 13.4 取出配件	
6.2 多功能層架			
6.3 瓶架		14 排除故障	
6.5 牛油和芝士格		14.1 停電	
6.6 門邊置物架		14.2 執行裝置自檢程序	18
6.7 配件		15 存放和廢棄處理	
		15.1 將本機停止運轉	
7 基本操作		15.2 舊機處理	18
7.1 開機		16 客戶服務	19
7.2 操作注意事項		16.1 產品編號(E-Nr.)和生產編號	-
7.3 關機		(FD)	19
7.4 設定溫度 7	12	17 技術資料	19
			. •

△ 1 安全性

請注意以下的安全須知。

1.1 一般提示說明

- 請仔細閱讀本說明書。
- 請妥善保管本手冊和產品資訊,以備日後查閱或提供給下一位使用 者。
- 如本設備於運送途中受損,切勿安裝。

1.2 使用須知

本裝置只可採用內嵌式安裝。

本電器只能用於以下用途:

- 用來冷藏和冷凍食物以及製作冰塊。
- 僅限私人家庭和居家環境的室內區域。
- 本機可在海拔最高 2000 m 以下的環境使用。

1.3 用戶限制

凡年滿 8 歲的孩童,身體、感官或智力不足及缺乏相關操作經驗人士,必須在負責其安全的人員監督下或了解設備安全及相關危險的人員指導下才可使用本機。

請勿讓孩童將本設備當作玩具玩耍。

孩童除非在監督下、否則不得進行清潔及護理的工作。

1.4 運送的安全性

△ 警告 - 受傷風險!

抬起電器時, 沉重的重量可能會導致受傷。

▶ 請勿獨自抬起電器。

1.5 安裝的安全性

△ 警告 - 觸電風險!

安裝不當可能導致危險。

- ▶ 僅限按家電銘牌所提供之資訊接駁並運行本機。
- ▶ 僅限透過按規定安裝接地保護的插座將本機接駁到帶有交流電的主電源。
- ▶ 房屋電路安裝的接地系統必須按規定進行安裝。
- ▶ 切勿透過定時器或遙控器等外部開關裝置為本機供電。

- ▶ 本機安裝完成後,必須可以方便地插入或拔除電源插頭,或者若無 法方便地插入或拔除插頭,必須根據安裝規定的要求,在進行固定 的電路安裝時應安裝隔離開關。
- ▶ 安裝機器時,請確保電源線未被夾住或受到損壞。

電源線絕緣層若損壞可能發生危險。

▶ 請勿將電源線靠近發熱的熱源。

△ 警告 - 爆炸風險!

若關閉本電器的通風口,製冷循環迴路萬一發生洩漏時,燃氣和空氣可能會形成易燃的混合體。

▶ 請勿關閉電器外殼或機身內部的通風口。

△ 警告 - 火災風險!

使用電源延長線和未經授權的轉接器可能發生危險。

- ▶ 請勿使用電源延長線或拖板。
- ▶ 僅使用製造商批准的轉接器和電源線。
- ▶ 若電源連接線過短,而且沒有更長的電源線,請聯絡專業的電氣公司來修改家中配電系統。

便攜式多位插座或電源可能會過熱並導致火災。

▶ 便攜式多位插座或電源不可置於裝置背面。

1.6 使用安全性

△ 警告 - 觸電風險!

濕氣滲入可能會導致觸電。

- ▶ 本裝置只限於室內使用。
- ▶ 切勿將本裝置置於高溫或潮濕處。
- ▶ 請勿使用蒸氣清潔機、高壓清潔機清潔本機。

△ 警告 - 窒息風險!

孩童有可能用包裝膠袋將頭部套住或將自己纏住而造成窒息。

- ▶ 請確保孩童遠離包裝膠袋。
- ▶ 請勿讓孩童玩耍包裝膠袋。

孩童可能會吸入或吞食小型零件而造成窒息。

- ▶ 請確保孩童遠離小型零件。
- ▶ 切勿讓孩童用小型零件玩耍。

警告 - 爆炸風險!

若製冷劑迴路損壞,則易燃的製冷劑可能會溢出並爆炸。

- ▶ 切勿使用其他機械設備或非製造商建議使用的工具,來加速除霜。
- ▶ 用鈍物鬆開冷凍食品,例如木匙。

zh-hk 安全性

噴罐及其他內含易燃推進氣體和易爆物質的物品有發生爆炸的危險。

▶ 請勿將內含易燃推進氣體及易爆物質的物品存放在本裝置內。

△ 警告 - 火災風險!

在本裝置內使用電器(例如熱水器或製冰器), 該電器可能起火燃 燒。

▶ 切勿在本裝置內使用電器。

△ 警告 - 受傷風險!

罐裝的碳酸飲料可能有爆裂的危險。

- ▶ 請勿將罐裝的碳酸飲料儲存在冷凍室。
 外洩的易燃冷媒及有害氣體會損害眼睛。
- ▶ 請勿損壞冷媒迴路的配管及絕緣體。

△ 警告 - 凍傷風險!

觸碰冷凍物品及低溫表面可能會凍傷。

- ▶ 請勿立即食用從冷凍室取出的冷凍食品。
- ▶ 避免皮膚長時間接觸冷凍室的冷凍食品、冰塊以及任何表面。

△ 小心 – 危害健康的風險!

為避免食品受到污染,請遵照以下指示。

- ▶ 若長時間開啟雪櫃門, 裝置的儲物格內部的溫度可能會大幅回升。
- ▶ 請定期清潔會與食物接觸到的表面以及可觸及範圍內的排流設備。
- ▶ 生肉和生魚先裝入合適的容器內再放冰箱,以避免接觸到其他食物或其血水滴落至其他食物上。
- ▶ 若長時間不使用雪櫃 / 冰櫃, 請關掉電源、進行除霜和清潔, 並打開櫃門, 以預防發霉。

設備內的金屬材質或金屬外觀的部件可能含有鋁合金成份。酸性食物若接觸到鋁合金部件,可能會令鋁離子轉移至食物中。

▶ 請勿食用受到污染的食物。

1.7 裝置損壞

△ 警告 - 觸電風險!

機器損壞或電源線損壞時可能發生危險。

- ▶ 請勿使用受損的電器。
- ► 請勿拉扯電源線切斷本機電源。拔除電源線時,務必從插頭部位拉 起。
- ► 若本機或電源線損壞,請立即拔除電源線插頭或關閉保險絲盒的保 險絲。
- ▶ 請聯絡客戶服務。 →*頁次19*

維修不當可能發生危險。

- ▶ 只許由合資格的專業人員維修電器。
- ▶ 僅限使用原廠配件維修電器。
- ► 若本機電源線或機器接駁線損壞,請務必向製造商或客戶服務購買 專門的電源線或專門的機器接駁線來進行更換。

△ 警告 – 火災風險!



若是管路損壞、則易燃冷媒及有害氣體可能會因外洩而自燃。

- ▶ 請移除電器周圍的明火或火源。
- ▶ 讓室內通風。
- ▶ 關閉機器。 → 頁次12
- ▶ 拔除電線插頭或關閉保險絲盒中的保險絲。
- ▶ 請聯絡客戶服務。 → *頁次19*

2 避免財物損失

注意

坐在 / 倚靠底座、儲存室或雪櫃門等處 或藉這些部分攀高,可能令本裝置受 損。

► 請勿倚靠或踏在底座、儲存室或雪櫃 門上。

油污可能會將塑膠零件及雪櫃門封條侵蝕出許多細微孔洞。

► 請保持塑膠零件及雪櫃門封條處無油 能。

設備的金屬材質或表面具有金屬材質效果的部份可能含鋁。當鋁接觸酸性食物時會腐蝕並變色。

- ► 只可在電器中存放有包裝的食物。 若用洗碗機清洗配件和附件,它們可能 因此變形或褪色。
- ▶ 切勿用洗碗機清洗配件和附件。

3 環境保護和節省資源

3.1 處理廢棄包裝物料

包裝物料符合環保要求且可回收。

▶ 請分類處理各組件。

3.2 節約能源

若您注意此提示說明,電器的耗電量將會更低。

選擇安裝地點

- 設備應避免陽光直射。
- 安裝設備的地點應盡量遠離加熱器、 爐片以及其他熱源:
 - 與電磁爐或瓦斯爐需保持 30 毫米的距離。
 - 與油爐或煤爐需保持 300 毫米的 距離。
- 請勿覆蓋或堵住外部出氣口。

以節約能源方式使用本裝置

備註: 配件安裝位置不得影響設備的能源消耗。

- 本電器開動的時間不可過久並且應小 心關掉。
- 請勿覆蓋或堵住內部通風口或外部出 氣口。
- 請從保冷袋取出購買的食物,並迅速 放入本設備。
- 温熱的食物和飲料請於冷卻後才放 入。

zh-hk 安裝和連接

- 放入冷藏室解凍的冷凍食品,可利用 冷凍食品本身的低溫幫助冷藏室保持 溫度。
- 請在食物和本機背板之間留有一定的 空間。
- 請定期為冷凍室除霜。
- 本裝置開動的時間不可過久並且應小 小關上。

4 安裝和連接

4.1 出貨內容物清單

拆開包裝後,請檢查所有零件有否於運送途中受損以及交付的產品是否齊全。若發現有問題,請聯繫購買機器的供應商或者聯絡本公司的客戶服務→*頁次*19。

產品清單包括:

- 嵌入式機器
- 配置與配件¹
- 安裝零件
- 安裝手冊
- 使用說明書
- 客戶服務目錄
- 保養卡²
- 能源標籤
- 關於耗電量和噪音的資訊

4.2 安裝地點考量要件

⚠ 警告

爆炸風險!

本裝置若是架設在狹小空間裡,製冷循環迴路萬一發生洩漏時,燃氣和空氣可能會形成易燃的混合體。

- ► 安裝本裝置時,必須達到每 8 g 冷媒至少能夠分配到 1 m³ 的空間。冷媒量資訊標示在家電銘牌上。
 - → "設備", 圖 1 / 5 頁次11

機器的重量將視機型而定,出廠時最重可達 50 公斤。

安裝的地面必須足夠堅固,才能承受設備的重量。

本雪櫃適用於環境溫度為10°C至38°C的情況。

本機在所允許的室內溫度下,運轉功能才會齊全。

如果在室溫較低的情況下操作電器,可以排除電器在室溫5°C以下損壞的可能性。

室角深度

若要將本設備嵌進櫥櫃內,請注意夾層 尺寸。在出現偏差的情況下可能會在設 備安裝時出現問題。

室角深度

安裝本裝置時,建議的室角深度為560毫米。

室角深度較小時,耗電量將稍微提高。 室角深度必須至少 550 毫米。

室角闊度

櫥櫃室角內部闊度至少需要 560 毫米,才能安裝本機。

上下疊排和並行安裝

若要上下或並排安裝2台製冷電器,電器之間必須相隔至少150毫米。安裝所選電器時無須最小距離。相關問題請向專業經銷商或廚房規劃師查詢。

4.3 安裝設備

▶ 請按照隨附之安裝說明書安裝設備。

4.4 第一次使用本裝置的事前準備 工作

- 1. 取出提供資訊的文件。
- 2. 拆除保護貼膜和搬運固定條,例如膠 條和紙板。
- **3.** 第一次清潔本裝置。 → *頁次15*

4.5 接通電器電源

1. 將電源線的電器插頭插在電器上。

¹ 視平電器的配置而定

² 只在特定國家/地區

2. 將電器電線的插頭插入電器附近的電源插座。

電器的連接資料位在規格銘板上。

- → "設備", 圖 1 / 5 頁次11
- 3. 檢查電源插頭是否牢固。
- ▼ 本電器已可開始使用。

5 深入瞭解

5.1 設備

可在此查看電器的相關組件一覽。

→圖 1

- 1 操作面板 → 頁次11
- 2 冷凍室 → 頁次14
- 3 瓶架 → *頁次11*¹
- 4 配有濕度調節器的蔬果盒 → *頁次* 11
- 5 家電銘牌 → 頁次19
- 6 牛油和芝士格 → 頁次12¹
- 7 照明
- 8 門邊瓶架 → 頁次12

5.2 操作面板

可透過操作面板設定電器的所有功能並獲得有關操作狀態的資訊。

- →圖 2
- 1 super 是用來啟動或關掉 Super 功能。
- 2 > 可調整冷藏室的溫度。
- 3 > 亮起時表示已啟動警示功能。
- 4 將以°C顯示冷藏室目前設定的溫度。
- ① 3 sec.是用來啟動或關掉本裝置 的電源

6 配置

機器的配置視機型而定。

6.1 層架

若要依需求變換層架配置,您可以取出 層架並將它重新插入至其他位置。

→ "取出層架", 頁次16

6.2 多功能層架

使用多功能層架時,可在下方層架收納 較高的冷藏物品,例如水壺或瓶罐。 您可拉出多功能層架的前部,然後將它 推至多功能層架後部底下。

→圖3

如需更大空間,可將多功能層架上下兩部份往上摺疊在一起。

→圖 4

6.3 瓶架

您可將瓶罐安全地存放在此瓶架上。 若要依需求變換瓶托配置,您可以取出 瓶托並將它重新插入至其他位置。

→ "取出層架", 頁次16

6.4 配有濕度調節器的蔬果盒

新鮮水果或蔬菜放在蔬果盒裡, 無需包 裝。

將切好的蔬果蓋上蓋子或裝入密封容器 內存放。

透過濕度調節器即可調節蔬果盒的濕 度。這可使新鮮水果和蔬菜相較於傳統 的儲放方式更延長保存時間。

→圖 5

移動濕度調節器即可根據食品的種類及 數量調整蔬果盒的濕度:

- 向左推以設為低濕度 ●, 主要用於存 放物以水果為主、蔬果混合存放或是 存放量較高時。
- 向右推以設為高濕度◆◆, 主要用於存 放物以蔬菜為主或存放量較少時。

¹ 視乎電器的配置而定

zh-hk 基本操作

根據儲存量及儲存食物,蔬果盒可能形成冷凝水。

可用乾布擦去水珠,並利用濕度調節器 來調低空氣濕度。

為能保持最佳品質和風味,易凍壞的蔬果應存放在本設備外,約8°C至12°C的溫度下,例如:菠蘿、香蕉、柑橘類、青瓜、節瓜、椒類、番茄和馬鈴薯。

6.5 牛油和芝士格

請將牛油及硬芝士存放在牛油和芝士格。

6.6 門邊置物架

若要依需求變更門邊置物架配置,可取 出門邊置物架並將它重新插入至其他位 置。

→ "取出門邊置物架", 頁次16

6.7 配件

請使用原廠配件。原廠配件是專為本電器所設計。

您的電器配件取決於機型而定。

蛋架

請將蛋放在蛋架上,以確保安全。

可變式瓶架

您可將瓶罐安全地存放在可變式瓶架上。

→圖6

製冰盒

製冰盒可用來製作冰塊。

製作冰塊

只可使用飲用水製作冰塊。

- 1. 將飲用水倒入製冰盒內至¾滿,然後 將它放入冰格。 用鈍物鬆開結凍的製冰盒,例如木 匙。
- 2. 只要將製冰盒沖一下水或稍微扭動,即可取出冰塊。

7 基本操作

7.1 開機

- **1.** 接通設備的電源。 → *頁次10* **備註:** 如果先前是透過操作面板關機. 請按住 ① **3 sec.** 3 秒。
- ✔ 馬達最多延遲8分鐘啟動。
- ✔ 電器開始製冷。
- **2.** 設定所需的溫度。 → *頁次12*

7.2 操作注意事項

- 啟動電器時,馬達最多需要8分鐘才會啟動。
- 電器啟動電源後,需要好幾個小時才 能達到所設定的溫度。 未達設定溫度前,請勿放入食物。
- 關門時,請確認門沒有被存放的物品 擋住。
- 關上門時,可能會形成負壓。機門很 難重新打開。請稍候片刻,等待壓力 達到平衡狀態。
- 電器中的溫度會因以下情況而變化:
 - 打開電器的頻率
 - 負重量
 - 儲存新鮮食物的溫度
 - 環境温度
 - 陽光直射

7.3 關機

► 按住 ① 3 sec. 3秒鐘。

7.4 設定溫度

設定冷藏室溫度

► 反覆按壓>,直到溫度顯示器出現所 需的溫度設定。

冷藏室的建議溫度是 4°C。

→ "OK 標籤", 頁次13

設定冷凍室溫度

► 若要設定冷凍室溫度,請調整冷藏室 溫度 → *頁次12*。

冷藏室溫度會影響冷凍室溫度。冷藏室若設定較高溫度,也會讓冷凍室溫度 度變高。

8 附加功能

請確認您購買的設備設有哪些可設定的附加功能。

8.1 Super 功能

使用 Super 功能 功能時,冷藏室和冷凍室會加強製冷。

在您放入超過 2 公斤的食物前,請讓 Super 功能 先啟動 4 至 6 小時。 若想充份發揮機器的冷凍能力,請您使 用 Super 功能。

→ "冷凍能力", 頁次14

備註: 若啟動 Super 功能,噪音會增加。

啟動 Super 功能

- ► 按一下 super。
- ✔ "super" 隨即亮起。

備註: 本裝置將在約 20 小時後繼續以正常模式運轉。

關掉Super 功能

► 請反覆按壓super,直到溫度顯示出 現所需溫度。

9 警示

9.1 箱門警報

若機門打開時間過長,機門警報會自動發出警報聲。

警示音響起且>亮起。

內部照明將於 10 分鐘後閃爍。

關掉雪櫃門警報

- ▶ 關閉設備門或按一下 >。
- ✔ 警示音已關閉。

10 冷藏室

冷藏室可存放肉類、香腸、魚、奶製品、蛋、準備好的菜餚和烘焙食品。 溫度設定範圍為 2°C 至 8°C之間。 冷藏室可保存非常容易變質的食物一段 時間。設定的溫度愈低,食物的保鮮時 間就愈長。

10.1 將食物存放到冷藏室的秘訣

- 請只存放生鮮和完整的食物。
- 請將食物密封包裝或蓋好存放。
- 為不影響空氣循環以及避免食物結 凍.請勿將食物直接靠在後壁上。
- 熱食和熱飲在放入電器前必須先冷卻。
- 請注意製造商提供的保存期限或使用 期限。

10.2 冷藏室裡的冷卻區

空氣循環系統使冷藏室形成不同的冷卻 區。

最冷的區域

最冷的區域是在側邊有浮雕箭頭和位於其下的層架之間。

提示: 請將容易腐爛的食物(例如魚、香腸和肉)儲存在最冷的區域。

最不冷的區域

最不冷的區域是在箱門整個上部。

提示: 請將不容易變質的食物存放在最不冷的區域,例如硬芝士和牛油。將芝士放在此處可使其風味更佳,牛油則更易塗抹。

10.3 OK 標籤

利用 OK 標籤(確定),可檢查冷藏室 是否達到所建議的食品安全溫度範圍 +4°C 以下。

並非所有機型都擁有 OK 標籤。 若標籤未顯示 OK,應將溫度逐步降 低。

→ "設定冷藏室溫度", 頁次12 啟動機器後,至少需持續運轉 12 個小時,才能達到設定的溫度為止。



下確設定

11 冷凍室

冷凍室內可存放冷凍食物、將食物冷凍 及製作冰塊。

冷凍室溫度取決於冷藏室溫度。

長期儲存食物時,溫度應在 -18°C 以下。

冷凍室可讓您長時間存放容易腐壞的食物。 低溫可延緩或停止食物變質。

11.1 冷凍室門

請隨時關閉冷凍室門,以確保已儲存的 冷凍物品不會解凍且冷凍室也不會嚴重 結冰。

11.2 冷凍能力

冷凍能力代表可在特定小時數內冷凍的 最大新鮮食物量。

關於冷凍能力,請查看家電銘牌上的說明。

→ "設備", 圖 1 / 5 頁次11

冷凍能力的先決條件

- 1. 請在放入新鮮食物之前,啟動 Super 功能。
 - → "啟動 Super 功能", 頁次13
- 2. 新鮮食物儘量往後靠近側壁冷凍。

11.3 將食物存放到冷凍室的秘訣

- 請將食物密封包裝存放。
- 請勿將準備結凍的食物與已結凍的食物靠在一起。
- 將食物均勻分散在冷凍室中。

11.4 冷凍新鮮食物的秘訣

- 只可冷凍新鮮無損壞的食物。
- 請將食物分成適當份量再放入冷凍 庫。
- 處理過的食物較生食更為合適。
- 冷凍蔬菜前,先將蔬菜洗淨、切菜、 川燙。
- 冷凍水果前,先將水果洗淨、去核、 去皮,最後可添加糖或抗壞血酸劑。
- 適合冷凍的食物包括例如: 烘焙產品、魚和海鮮、肉、野味和家禽、剝

殼的雞蛋、芝士、牛油、夸克、熟食 和剩菜。

不適合冷凍的食物包括例如:生菜、 蘿蔔、帶殼的雞蛋、葡萄、生蘋果和 梨、乳酪、酸忌廉、法式奶油和蛋黃 醬。

包裝冷凍食品

合適的包裝材料及正確的包裝方式能有 效保留產品品質以及避免凍傷。

- 1. 請將食物放入包裝袋內。
- 2. 擠出袋中的空氣。
- 3. 將包裝封口密閉,使食物味道或水分 不流失。
- 4. 可註明冷凍內容物和冷凍日期的包裝 材料。

11.5 冷凍物品在 -18 °C 下的保存時間

食物	儲存時間
魚、香腸、準備好的 菜餚、烘焙食品	可保存 6 個月
家禽、肉類	長達 8 個月
蔬菜、水果	可保存 12 個 月

11.6 冷凍物品的解凍方式

△ 小心

危害健康的風險!

解凍時會滋生細菌,冷凍物品可能變質。

- ► 請勿將半解凍或已解凍的冷凍食品重 新冷凍。
- ► 只有將食物烹煮或油炸後才能重新冷凍。
- ► 食物的最長儲存時間則完全不再適 用。
- 將肉類食物放在冷藏格解凍,例如: 魚、肉、芝士和夸克。
- 麵包則放在室溫下解凍。
- 可即食或立即烹飪的則可使用微波 爐、烤箱或爐具解凍。

12 除霜

12.1 冷藏室除霜

視功能而定,冷藏室背板會隨著機器運轉而形成露珠或結霜。冷藏室背板會自 動除霜。

→圖 7

冷凝水或霜層會經由冷凝水導槽進入排水孔,然後抵達蒸發盤,不需擦拭。 為讓冷凝水能順利排出並且避免產生異味,請注意以下資訊:清潔冷凝水排放通道和排水孔 → *頁次16*.

12.2 冷凍室除霜

冷凍室無法自動除霜。冷凍室的霜層不利於冷凍食品結凍,也會提高耗電量。

為冷凍室除霜

請定期為冰格除霜。

- **1.** 除霜前約 4 小時,請開啟 Super 功能。
 - → "啟動 Super 功能", 頁次13 讓食物達到極低的溫度, 並可以在室 溫下延長保存時間。
- 2. 請取出冷凍物品,並放置在陰涼處。 若有冰寶,請將冷凍食品連同冰寶用 毯子或報紙包裹起來。
- **3.** 關掉電源。 → *頁次12*
- 4. 切斷機器的電源。 拔除電源線插頭或關閉保險絲盒中的 保險絲。

5. 🛆 警告 - 燒傷風險!

熱水、濺出的水和蒸氣都可能引致燙 傷。

▶ 請僅在用於除霜程序的鍋子裡裝入 熱水、不要裝入滾開的沸水。

為加快除霜速度:請將裝入熱水(請勿裝入滾開的沸水)的鍋子墊上隔熱鍋墊後,放入冰格內。

- 6. 用軟布或海綿擦去冷凝水。
- 7. 用乾淨軟布將冰格擦乾。
- **8.** 接駁機器的電源。 → *頁次10*
- **9.** 放入冷凍物品。 → *頁次14*

13 清潔和保養

為了讓電器長時間保持功能順暢,請仔細清潔和保養。

無法接近的地方必須由客戶服務清潔。由客戶服務清潔可能需要收費。

13.1 清潔機器的事前準備工作

- **1.** 關掉電源。 → *頁次12*
- 2. 切斷機器的電源。 拔除電源線插頭或關閉保險絲盒中的 保險絲。
- 3. 取出所有食物,放在陰涼處。 若有冰寶,請將它放在食物上。
- 4. 若已結成霜層,請進行除霜。
- **5.** 取出本電器中的所有配備零件和配件。 → *頁次16*

13.2 清潔機器

⚠ 警告

觸電風險!

濕氣滲入可能會導致觸電。

▶ 請勿使用蒸氣清潔機、高壓清潔機清潔本機。

照明設備或控制元件內若含有水氣,可能導致危險。

► 洗滌水不得接觸到照明設備或控制元件。

注意

不合適的清潔劑會損壞機器表面。

- ▶ 請勿使用硬質百潔布或清潔海綿。
- ▶ 請勿使用腐蝕性或磨蝕性的清潔劑。
- ► 請勿使用酒精含量高的清潔劑。 若有液體流入排水孔,可能導致蒸發盤
- 溢流。 ▶ 切勿讓洗滌水流進排水孔。 若用洗碗機清洗配件和附件,它們可能 因此變形或褪色。
- ▶ 切勿用洗碗機清洗配件和附件。
- **1.** 電器清潔的事前準備工作。 → *頁次* 15
- 2. 請用抹布、溫水和一些中性清潔劑來 清潔電器、配備零件、配件和電器門 密封件。

zh-hk 排除故障

- 3. 請用柔軟乾布再徹底擦乾一遍。
- 4. 裝入配件。
- 5. 接駁機器的電源。 → 頁次10
- 6. 放入食物。

13.3 清潔冷凝水排放通道和排水孔

為讓冷凝水能順利排出,請定期清潔冷凝水排放通道和排水孔。

► 請用棉花棒小心清潔冷凝水排放通道 和排水孔。



13.4 取出配件

若想要徹底將配件清潔乾淨, 請將它取 出至機外。

取出層架

抬高①、拉出並取出前方層架②。→圖 9

取出多功能層架

► 將層架的兩個部分向上折疊①,一起 拆下②,接著再拆下導軌③。

→圖 10

取出門邊置物架

▶ 抬起門邊置物架然後取出。→ 圖 111

取出蔬果盒

- 1. 將蔬果盒拉開到底。
- 抬高蔬果盒前端 ① 然後取下 ②。
 → 圖 12

取下儲存盒正面

為方便清潔,您可取下蔬果盒和冷凍儲存盒的正面。

▶ 壓入儲存盒的側面卡扣鉤①,並以轉動的方式將儲存盒正面取下②。

→圖 13

14 排除故障

電器上發生的輕微故障,大多可以自行解決。聯絡客戶服務之前,請先利用故障排 除資訊嘗試自行解決問題。如此可避免不必要的開銷。

⚠ 警告

觸電風險!

維修不當可能發生危險。

- ▶ 只許由合資格的專業人員維修電器。
- ▶ 僅限使用原廠配件維修電器。
- ► 若本機電源線或機器接駁線損壞,請務必向製造商或客戶服務購買專門的電源線或專門的機器接駁線來進行更換。

故障

原因及疑難排解

連接後,電器啟動時沒 有聲音也未製冷。指示 器和照明亮起。

非故障。連接後,電器最多需要8分鐘才能啟動及發出聲 音。

無需採取任何處理。

設備不製冷,顯示面板 和照明亮起。

示範模式已啟動。

- ▶ 請您執行設備自動檢查程序。 → 頁次18
- ✔ 完成設備自動檢查程序後, 設備將返回正常模式。

故障	原因及疑難排解
LED 照明不亮。	可能有不同的原因。 ▶ 請致電客戶服務。 您可在隨附的客戶服務目錄中找到客戶服務電話。
雪櫃開關頻繁且打開的 時間較長。	過於頻繁地啟動本裝置。 ▶ 請不要無謂地打開裝置雪櫃門。
	外部出氣口被擋住。 ▶ 請移除外部出氣口前的障礙物。
	非故障。現代的冷卻設備開關更頻繁,並有不同的功率等級,以更有效地冷卻。 回仇 三 1 1 2 2 3 3 3 3 3 4 3 3 3 3 4 3 3 3 3 4 3 3 3 3 4 3 3 4 3 3 3 3 4 3 3 3 3 3 4 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3
	 請移除外部出氣口前的障礙物。 電器安置地點需儘可能遠離加熱器、爐灶以及其他熱源。避免電器長時間暴露在陽光直射下。 請定期為冰格除霜。 → 頁次15 只在必要的短時間內打開機門。 存放熱食和熱飲前,請先讓其冷卻。
冷藏室的後壁會形成一 層霜。	非故障。現代冷卻設備能保持冷藏室內的溫度更均勻。冷藏室的後壁會定期自動除霜。
	□ 只在必要的短時間內打開機門。▶ 將食品密封包裝或覆蓋。▶ 存放熱食和熱飲前,請先讓其冷卻。▶ 食物與內壁之間一定要保持一定的距離。
警示音響起。 雪櫃門警報已開啟。	設備門已打開。 ▶ 請關閉設備門。
溫度偏離設定太多。	可能有不同的原因。 1. 關機。 → <i>頁次12</i> 2. 約 5 分鐘後再重新開機。 → <i>頁次12</i> ► 若溫度太高,請在數小時後再重新檢查一次。 ► 若溫度太低,請在隔天再重新檢查。
冷藏室底部潮溼。	冷凝水排放通道或排水孔堵塞。 ► 請清潔冷凝水排放通道和排水孔。 → 頁次16 □

故障

原因及疑難排解

本裝置發出低鳴聲、冒 泡聲、類似摩打迴旋、 液體潺流或輕敲的聲 音。 並非故障。壓縮機正在運轉,例如冷凍機組、風扇。冷媒 流過冷媒管路的聲音。壓縮機、開關或電磁閥正在啟動或 關掉。

無需採取任何處理。

裝置發出異聲。



配件鬆動或卡死。

▶ 請檢查所有可取出的配件,必要時請重新插入。

瓶子或容器互相碰撞。

▶ 請移動瓶罐, 使之分開。

Super 功能 已啟動。 無需採取任何處理。

14.1 停電

停電時,設備內的溫度上升,這會縮短 食物保存時間,冷凍食品的品質會下 降。

若發生故障,您可以在本電器網站上的技術數據中找到冷凍食品的存放時間。

備註

- 停電時,請盡量減少打開設備的次 數,也不要再放入其他食物。
- 請於停電後立即查看食物的品質。
 - 請清除掉開始解凍以及高於 5°C 的冷凍食品。
 - 請烹煮或煎煮已稍微解凍的冷凍食品. 可立即食用或重新冷凍。

14.2 執行裝置自檢程序

本電器具備電器自檢程序, 會顯示可由 客戶服務排除的故障。

- **1.** 關掉電源。 → *頁次12*
- 2. 切斷機器的電源。 拔除電源線插頭或關閉保險絲盒中的 保險絲。
- **3.** 5分鐘後重新連接設備的電源。 → *頁* 次10
- **4.** 請在開機後的 10 秒內,將 > 按住 3 至 5 秒,直到設備發出提示音。
- ✓ 溫度顯示器一一亮起時,表示啟動裝置自檢程序。
- ▼ 電器自檢程序執行完畢後, 若聽到2 聲提示音月溫度顯示上出現設定溫

度,這表示您電器的溫度感測器一切 正常。設備隨即進入正常模式。

▼ 電器自檢程序結束後聽到5個訊號 音,溫度警示的LED亮度不一時,請 通知客戶服務。這些 LED 燈可向客 戶服務提示目前發生之故障為何。

15 存放和廢棄處理

15.1 將本機停止運轉

- **1.** 關掉電源。 → *頁次12*
- 切斷機器的電源。 拔除電源線插頭或關閉保險絲盒中的 保險絲。
- 3. 取出所有食物。
- **4.** 為裝置除霜。 → *頁次15*
- **5.** 清潔裝置。 → *頁次15*
- **6.** 為確保內部通風,請讓電器保持打開。

15.2 舊機處理

舊機本身含有一些有用的原料,透過環 保的方式加以處理可回收再利用。

企 警告

危害健康的風險!

孩童有可能將自己鎖進電器內,造成生 命危險。

- ► 請勿取出層板和抽屜,以防止孩童爬 入冰箱內。
- ▶ 讓確保孩童遠離報廢的舊機。

⚠ 警告

火災風險!

若是管路損壞,則易燃冷媒及有害氣體 可能會因外洩而自燃。

- ▶ 請勿損壞冷媒迴路的配管及絕緣體。
- 1. 拔除電源線插頭。
- 2. 剪斷電源線。
- 3. 請以環保的方式廢棄本電器。 關於現行廢棄物處理的相關資訊,請 向經銷商及當地或市政管理單位查 詢。



本機器已根據歐盟法令 2012/19/EU 關於電氣和 電子設備之規定(報廢電 子電氣設備,WEEE)進行 了標記。

此歐盟指令內容為歐洲地 區舊機回收再利用的規 定。

16 客戶服務

有關您所在國家的保固期和保固條款的 詳細資訊,可透過隨附的服務聯絡方式 和保固條件文件上的QR Code,向本公司的客戶服務、您的經銷商或本公司網站查詢。

聯絡客戶服務時,需要提供機器的產品編號(E-Nr.)和生產編號(FD)。 客戶服務聯絡資料可透過隨附的服務聯絡方式和保固條件文件上的QR Code,向本公司網站查詢。

16.1 產品編號 (E-Nr.) 和生產編 號 (FD)

可在機器的家電銘牌上查看產品編號 (E-Nr.)和生產編號(FD)。

→ "設備", 圖 **1**/5 頁次11 如需快速重複查看機器資料和客戶服務 電話號碼,可將資料加以記錄。

17 技術資料

冷媒、淨容量以及進一步技術資料均載 於家電銘牌。

→ "設備", 圖 1 /5 頁次11

You can find additional information and explanations online. Scan the QR code on the title page.



Table of contents

1 Safety	21 21	7.1 Switching 7.2 Operating
1.2 Intended use 1.3 Restriction on user group	21	7.3 Switching 7.4 Setting the
1.4 Safe transport	22	8 Additional 1
1.5 Safe installation		8.1 Super fun
1.7 Damaged appliance	25	9 Alarm 9.1 Door alarr
2 Preventing material damage	26	10 Refrigerat
3 Environmental protection and saving energy		10.1 Tips for s
3.2 Saving energy	26	10.2 Chill zon comparti
4 Installation and connection		10.3 "OK" stic
4.1 Scope of delivery		11 Freezer of 11.1 Freezer of 11.2 Freezing
4.3 Installing the appliance		11.3 Tips for s freezer c
the first time	28 28	11.4 Tips for f 11.5 Shelf life –18 °C
5 Familiarising yourself with		11.6 Defrostin
your appliance		frozen fo
5.1 Appliance		12 Defrosting 12.1 Defrosting
6 Features		comparti
6.1 Shelf		12.2 Defrostin
6.3 Bottle shelf		13 Cleaning a
6.4 Fruit and vegetable container with humidity control	29	13.1 Preparing
6.5 Butter and cheese compart-		13.2 Cleaning
ment	29	13.3 Cleaning channel
6.7 Accessories 7 Basic operation		13.4 Removin
poración	-	

7.1 Switching on the appliance	30
7.2 Operating tips	30
7.3 Switching off the appliance 7.4 Setting the temperature	30 30
· ·	
3.1 Super function	31 31
) Alarm	31
9.1 Door alarm	31
0 Refrigerator compartment	31
0.1 Tips for storing food in the re-	٠.
frigerator compartment	31
0.2 Chill zones in the refrigerator	
compartment	32
	32
1 Freezer compartment	32
1.1 Freezer compartment door	32 32
1.3 Tips for storing food in the	52
freezer compartment	32
1.4 Tips for freezing fresh food	33
1.5 Shelf life of frozen food at	00
-18 °C	33
frozen food	33
2 Defrosting	33
2.1 Defrosting in the refrigerator	33
compartment	33
2.2 Defrosting in the freezer com-	
partment	34
3 Cleaning and servicing	34
3.1 Preparing the appliance for	34
cleaning	35
3.3 Cleaning the condensation	JJ
channel and drainage hole	35
3.4 Removing the fittings	

14 Troubleshooting	. 36	15.2 Disposing of old appliance	39
14.1 Power failure	. 38	16 Customer Service	40
14.2 Conducting an appliance self-test	. 38	16.1 Product number (E-Nr.) and production number (FD)	40
15 Storage and disposal	. 39	17 Technical data	40
15.1 Taking the appliance out of	00		
oneration	વવ		



1 Safety

Observe the following safety instructions.

1.1 General information

- Read this instruction manual carefully.
- Keep the instruction manual and the product information safe for future reference or for the next owner.
- Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.

1.2 Intended use

This appliance is only intended to be fully fitted in a kitchen.

Only use this appliance:

- for chilling and freezing food and for making ice cubes.
- in private households and in enclosed spaces in a domestic environment.
- Up to an altitude of 2000 m above sea level.

1.3 Restriction on user group

This appliance may be used by children aged 8 or over and by people who have reduced physical, sensory or mental abilities or inadequate experience and/or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting dangers.

Do not let children play with the appliance.

Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are being supervised.

Safety en

1.4 Safe transport

The heavy weight of the appliance may result in injury when lifted.

▶ Do not lift the appliance on your own.

1.5 Safe installation

Incorrect installation is dangerous.

- ► Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
- Connect the appliance to a power supply with alternating current only via a properly installed socket with earthing.
- ► The protective conductor system of the domestic electrical installation must be properly installed.
- ► Never equip the appliance with an external switching device, e.g. a timer or remote control.
- ▶ When the appliance is installed, the mains plug of the power cord must be freely accessible. If free access is not possible, an isolating switch must be integrated into the permanent electrical installation according to the installation regulations.
- ► When installing the appliance, check that the power cable is not trapped or damaged.

If the insulation of the power cord is damaged, this is dangerous.

▶ Never let the power cord come into contact with heat sources.

⚠ WARNING – Risk of explosion!

If the appliance's ventilation openings are closed off, a leak in the refrigeration circuit may result in a flammable mixture of gas and air.

► Keep ventilation openings in the appliance casing or in the integrated casing clear of obstruction.

It is dangerous to use an extended power cord and non-approved adapters.

- ► Do not use extension cables or multiple socket strips.
- Only use adapters and power cords approved by the manufacturer.

▶ If the power cord is too short and a longer one is not available, please contact an electrician to have the domestic installation adapted.

Portable multiple socket strips or portable power supply units may overheat and cause a fire.

► Do not place portable multiple socket strips or power supply units on the back of the appliance.

1.6 Safe use

⚠ WARNING – Risk of electric shock!

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▶ Only use the appliance in enclosed spaces.
- ▶ Never expose the appliance to intense heat or humidity.
- ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

Children may put packaging material over their heads or wrap themselves up in it and suffocate.

- ► Keep packaging material away from children.
- ▶ Do not let children play with packaging material.

Children may breathe in or swallow small parts, causing them to suffocate.

- ► Keep small parts away from children.
- ► Do not let children play with small parts.

If the cooling circuit is damaged, flammable refrigerant may escape and explode.

- ► To accelerate the defrosting process, do not use any other mechanical devices or means other than those recommended by the manufacturer.
- ▶ If food is stuck to the freezer compartment, loosen it with a blunt object such as the handle of a wooden spoon.

Products which contain flammable propellants and explosive substances may explode, e.g. spray cans.

► Do not store products which contain flammable propellants (e.g. spray cans) or explosive substances in the appliance.

Electrical devices within the appliance may cause a fire, e.g. heaters or electric ice makers.

► Do not operate electrical devices within the appliance.

Containers that contain carbonated drinks may burst.

► Do not store containers that contain carbonated drinks in the freezer compartment.

Injury to the eyes caused by escaping flammable refrigerant and hazardous gases.

▶ Do not damage the tubes of the refrigerant circuit or the insulation.

⚠ WARNING – Risk of cold burns!

Contact with frozen food and cold surfaces may cause burns by refrigeration.

- ► Never put frozen food straight from the freezer compartment into your mouth.
- ► Avoid prolonged contact of the skin with frozen food, ice and surfaces in the freezer compartment.

To prevent food from being contaminated, you must observe the following instructions.

- ▶ If the door is open for an extended period of time, this may lead to a considerable temperature increase in the compartments of the appliance.
- ► Regularly clean the surfaces that may come into contact with food and accessible drain systems.
- ► Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator so that they do not touch or drip on other food.
- ▶ If the fridge/freezer is empty for an extended period of time, switch off the appliance, defrost it, clean it and leave the door open to prevent the formation of mould.

Metal or metal-style parts in the appliance may contain aluminium. If acidic food comes into contact with aluminium in the appliance, aluminium foil ions may pass into the food.

▶ Do not consume soiled food.

1.7 Damaged appliance

⚠ WARNING – Risk of electric shock!

If the appliance or the power cord is damaged, this is dangerous.

- ► Never operate a damaged appliance.
- ► Never pull on the power cord to unplug the appliance. Always unplug the appliance at the mains.
- ▶ If the appliance or the power cord is damaged, immediately unplug the power cord or switch off the fuse in the fuse box.
- ► Call customer service. → Page 40 Improper repairs are dangerous.
- Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ► Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▶ If the power cord or the appliance power cable of this appliance is damaged, it must be replaced with a special power cord or special appliance power cable, which is available from the manufacturer or its Customer Service.



If the tubes are damaged, flammable refrigerant and harmful gases may escape and ignite.

- Keep naked flames and ignition sources away from the appliance.
- ► Ventilate the room.
- ► Switch off the appliance. → Page 30
- ► Unplug the mains plug from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
- ► Call customer service. → Page 40

2 Preventing material damage

ATTENTION

Using the base, runners or appliance doors as a seat surface or climbing surface may damage the appliance.

- ► Do not stand or support yourself on the base, runners or doors. Contamination with oil or fat may cause plastic parts and door seals to become porous.
- ► Keep plastic parts and door seals free of oil and grease.

Metal or metal-style parts in the appliance may contain aluminium. When aluminium comes into contact with acidic foods, it corrodes and discolours.

 Only store packaged food in the appliance.

If you clean fittings and accessories in the dishwasher, this may cause them to become deformed or discolour.

 Never clean fittings and accessory in the dishwasher.

3 Environmental protection and saving energy

3.1 Disposing of packaging

The packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

 Sort the individual components by type and dispose of them separately.

3.2 Saving energy

If you follow these instructions, your appliance will use less power.

Selecting the installation location

- Keep the appliance out of direct sunlight.
- Install the appliance as far away as possible from heating elements, cookers and other heat sources:
 - Maintain a 30 mm clearance to electric or gas cookers.
 - Maintain a 300 mm clearance to oil or solid-fuel cookers.
- Never cover or block the external ventilation openings.

Saving energy during use

Note: The arrangement of the fittings does not affect the energy consumption of the appliance.

- Open the appliance only briefly and then close it carefully.
- Never cover or block the interior ventilation openings or the exterior ventilation openings.
- Transport purchased food in a cool bag and place in the appliance quickly.
- Allow warm food and drinks to cool down before storing them.
- Thaw frozen food in the refrigerator compartment to utilise the low temperature of the food.
- Always leave some space between the food and to the back panel.
- Defrost the freezer compartment regularly.
- Open the freezer compartment door only briefly and then close it properly.

4 Installation and connection

4.1 Scope of delivery

After unpacking all parts, check for any transport damage and for completeness of delivery.

If you have any complaints, contact vour dealer or our after-sales service → Page 40.

The delivery consists of the following:

- Built-in appliance
- Equipment and accessories¹
- Installation material
- Installation instructions
- User manual
- Customer service directory
- Warranty enclosure²
- Energy label
- Information on energy consumption and noises

4.2 Criteria for the installation location

⚠ WARNING Risk of explosion!

If the appliance is in a space that is too small, a leak in the refrigeration circuit may result in a flammable mixture of gas and air.

 Only install the appliance in a space with a volume of at least 1 m³ per 8 g refrigerant. The volume of refrigerant is indicated on the rating plate.

→ "Appliance", Fig. 1 / 5 Page 28

The weight of the appliance ex works may be up to 50 kg depending on the model.

The subfloor must be sufficiently stable to bear the weight of the appliance.

This refrigerator is intended for use at ambient temperatures of 10 °C to 38 °C.

The appliance is fully functional within the permitted room temperature. If the appliance is operated at colder room temperatures, the appliance will not be damaged up to a room temperature of 5 °C.

Niche dimensions

Observe the niche dimensions if you install your appliance in the niche. If this is not the case, problems may occur when installing the appliance.

Niche depth

Install the appliance in the recommended niche depth of 560 mm. If the niche depth is smaller, the energy consumption increases slightly. The niche depth must be a minimum 550 mm

Niche width

An inside niche width of at least 560 mm is required for the appliance.

Over-and-under and side-by-side installation

If you want to install 2 refrigerating appliances one over the other or side by side, you must maintain a clearance of at least 150 mm between the appliances. Selected appliances can be installed without a minimum clearance. Ask your dealer or kitchen planner about this.

¹ Depending on the appliance specifications

² Not in all countries

4.3 Installing the appliance

 Install the appliance in accordance with the enclosed installation instructions.

4.4 Preparing the appliance for the first time

- 1. Remove the informative material.
- 2. Remove the protective foil and transit bolts, e.g. remove the adhesive strips and carton.
- 3. Clean the appliance for the first time. → Page 35

4.5 Connecting the appliance to the electricity supply

- **1.** Insert the appliance plug of the power cord into the appliance.
- Insert the mains plug of the appliance's power cable in a socket nearby.

The connection data of the appliance can be found on the rating plate.

- → "Appliance", Fig. 1 / 5
 Page 28
- **3.** Check the mains plug is inserted properly.
- ▼ The appliance is now ready for use.

5 Familiarising yourself with your appliance

5.1 Appliance

You can find an overview of the parts of your appliance here.

→ *Fig.* **1**

- 1 Control panel → Page 28
- Freezer compartment

 → Page 32
- 3 Bottle shelf → Page 29¹
 - Fruit and vegetable container
 with humidity control
 → Page 29
- 5 Rating plate → Page 40
- Butter and cheese compartment

 → Page 29¹
- 7 Lighting
- B Door tray for large bottles

 → Page 29

5.2 Control panel

You can use the control panel to configure all functions of your appliance and to obtain information about the operating status.

 \rightarrow Fig. **2**

- super switches the Super function on or off.
- > sets the temperature of the refrigerator compartment.
- > lights up when the alarm is switched on.
- Displays the set temperature for the refrigerator compartment in °C.
- ① 3 sec. switches the appliance on or off.

6 Features

The features of your appliance depend on the model.

¹ Depending on the appliance specifications

6.1 Shelf

To vary the shelf as required, you can remove the shelf and re-insert it elsewhere.

→ "Removing the shelf", Page 35

6.2 Variable shelf

Use the variable shelf to store tall items, e.g. cans or bottles, on the shelf below.

You can remove the front section of the variable shelf and slide it below the rear part of the shelf.

 \rightarrow Fig. 3

If more space is required, you can fold up the front and rear section of the variable shelf together.

 \rightarrow Fig. 4

6.3 Bottle shelf

Store bottles securely on the bottle shelf.

To vary the bottle shelf as required, you can remove the bottle shelf and re-insert it elsewhere.

→ "Removing the shelf", Page 35

6.4 Fruit and vegetable container with humidity control

Store fresh fruit and vegetables loose in the fruit and vegetable container. Cover any chopped fruit and vegetables, or store in air-tight packaging. You can adjust the humidity in the fruit and vegetable container using the humidity controller. This allows fresh fruit and vegetables to be stored for longer than with conventional storage.

 \rightarrow Fig. 5

The air humidity in the fruit and vegetable container can be set according to the type and amount of food to be

stored by moving the humidity controller:

- Move to the left for low humidity when primarily storing fruit or mixed items, or if the appliance is very full.
- Move to the right for high humidity **♦** when primarily storing vegetables or when the appliance is not very full.

Condensation may form in the fruit and vegetable container depending on the food and quantity stored. Remove the condensation with a dry cloth and adjust the air humidity to a lower setting using the humidity controller.

To ensure that the quality and aroma are retained, store fruit and vegetables that are sensitive to cold outside of the appliance at temperatures of approx. 8 °C to 12 °C, e.g. pineapple, bananas, citrus fruits, cucumbers, courgettes, peppers, tomatoes and potatoes.

6.5 Butter and cheese compartment

Store butter and hard cheese in the butter and cheese compartment.

6.6 Door tray

To adjust the door tray as required, you can remove the door tray and reinsert elsewhere.

→ "Removing door tray", Page 35

6.7 Accessories

Use original accessories. These have been made especially for your appliance.

The accessories for your appliance depend on the model.

Egg tray

Store eggs safely on the egg tray.

Variable bottle shelf

Store bottles securely on the variable bottle shelf.

 \rightarrow Fig. 6

Ice cube tray

Use the ice cube tray to make ice cubes.

Making ice cubes

Use only drinking water to make ice cubes.

- Fill the ice cube tray with drinking water up to ³/₄ and place in the freezer compartment. If the ice cube tray is stuck to the freezer compartment, loosen it with a blunt object such as the handle of a wooden spoon.
- 2. To loosen the ice cubes, twist the ice cube tray slightly or hold it briefly under flowing water.

7 Basic operation

7.1 Switching on the appliance

Electrically connect the appliance.
 → Page 28

Note: If the appliance has been previously switched off using the control panel, press and hold ① **3 sec.** for three seconds.

- ▼ The motor starts after a delay of up to 8 minutes.
- ▼ The appliance begins to cool.
- 2. Set the required temperature. → Page 30

7.2 Operating tips

- Once you have switched on the appliance, it may take up to 8 minutes for the motor to start up.
- Once you have switched on the appliance, the set temperature is only reached after several hours.

- Do not put any food in the appliance until the set temperature has been reached.
- When closing the door, make sure that the door is not blocked by stored items.
- When you close the door, a vacuum may be created. The door is then difficult to open again. Wait a moment until the vacuum is offset.
- The temperature in the appliance varies due to the following conditions:
 - How often the appliance is opened
 - Load capacity
 - Temperature of newly stored food
 - Ambient temperature
 - Direct sunlight

7.3 Switching off the appliance

▶ Press and hold ① 3 sec. for 3 seconds.

7.4 Setting the temperature

Setting the refrigerator compartment temperature

- Press > repeatedly until the temperature display shows the required temperature setting.
 The recommended temperature in the refrigerator compartment is 4 °C.
 - → ""OK" sticker", Page 32

Setting the freezer compartment temperature

In order to set the freezer compartment temperature, change the refrigerator compartment temperature → Page 30.

The refrigerator compartment temperature influences freezer compartment temperature. Refrigerator compartment temperatures that

are set to warm generate warmer freezer compartment temperatures.

8 Additional functions

Find out which additional functions can be used for your appliance.

8.1 Super function

With the Super function, the refrigerator compartment and the freezer compartment cool more intensively. Switch on the Super function 4 to 6 hours before placing food weighing 2 kg or more.

In order to utilise the freezing capacity, use the Super function.

→ "Freezing capacity", Page 32

Note: When the Super function is switched on, increased noise may occur.

Switching on Super function

- Press super.
- ✓ "super" lights up.

Note: After approx. 20 hours, the appliance switches to normal operation.

Switching off Super function

Press super repeatedly until the temperature display shows the required temperature.

9 Alarm

9.1 Door alarm

If the appliance door is open for a while, the door alarm switches on. A warning tone sounds and > lights up.

After 10 minutes, the interior lighting flashes.

Switching off the door alarm

- Close the appliance door or press
- The warning tone is switched off.

10 Refrigerator compartment

You can keep meat, sausage, fish, dairy products, eggs, prepared meals and pastries in the refrigerator compartment.

The temperature can be set from 2 °C to 8 °C.

The refrigerator compartment can also be used to store highly perishable foods in the short to medium term. The lower the selected temperature, the longer the food remains fresh.

10.1 Tips for storing food in the refrigerator compartment

- Only store food when fresh and undamaged.
- Store food covered or in air-tight packaging.
- To avoid impeding the circulation of air and to prevent food from freezing, do not place food so that it has direct contact with the back wall
- Allow hot food and drinks to cool down first before placing in the appliance.
- Observe the best-before date or use-by date specified by the manufacturer.

10.2 Chill zones in the refrigerator compartment

The air circulation in the refrigerator compartment creates different chill zones.

Coldest zone

The coldest zone is between the arrow stamped on the side and the shelf underneath.

Tip: Store highly perishable food such as fish, sausages and meat in the coldest zone.

Warmest zone

The warmest zone is at the very top of the door.

Tip: Store food that does not spoil easily in the warmest zone, e.g. hard cheese and butter. Cheese can then continue to release its aroma and the butter will still be easy to spread.

10.3 "OK" sticker

The "OK" sticker lets you check whether the refrigerator compartment reaches the safe temperature ranges of +4 °C or colder recommended for food.

The "OK" sticker is not included with all models.

If the sticker does not indicate "OK", gradually reduce the temperature.

→ "Setting the refrigerator compartment temperature", Page 30 Once the appliance is switched on, it may take up to 12 hours until the set temperature is reached.



Correct setting

11 Freezer compartment

You can store frozen food, freeze food and make ice cubes in the freezer compartment.

The temperature in the freezer compartment depends on the temperature in the refrigerator compartment. Long-term storage of food should be at –18 °C or lower.

The freezer compartment can be used to store perishable food long-term. The low temperatures slow down or stop the spoilage.

11.1 Freezer compartment door

To ensure that the frozen food that is stored does not thaw and the freezer compartment is not covered in too much ice, always close the freezer compartment door.

11.2 Freezing capacity

The freezing capacity indicates the quantity of food that can be frozen right through to the centre within a specific period of time.

Information on freezing capacity can be found on the rating plate.

→ "Appliance", Fig. 1 / 5 Page 28

Prerequisites for freezing capacity

- When placing fresh food in the appliance, switch on Super function.
 → "Switching on Super function", Page 31
- Freeze fresh food at the rear, as close as possible to the side panels.

11.3 Tips for storing food in the freezer compartment

Store food in air-tight packaging.

- Do not bring food which is to be frozen into contact with frozen food.
- Spread out the food over a wide area in the freezer compartment.

11.4 Tips for freezing fresh food

- Freeze fresh and undamaged food only.
- Freeze food in portions.
- Cooked food is more suitable than food that can be eaten raw.
- Vegetables: Wash, chop up and blanch before freezing.
- Fruit: Wash, pit and perhaps peel, possibly add sugar or ascorbic acid solution.
- Food that is suitable for freezing includes baked items, fish and seafood, meat, game, poultry, eggs without shells, cheese, butter and guark, ready meals and leftovers.
- Food that is unsuitable for freezing includes lettuce, radishes, eggs in shells, grapes, raw apples and pears, yoghurt, sour cream, crème fraîche and mayonnaise.

Packing frozen food

If you select suitable packaging material and the correct type of packaging, you can determine the product quality and prevent freezer burn.

- 1. Place the food in the packaging.
- 2. Squeeze out the air.
- 3. Pack food airtight to prevent it from losing flavour and drving out.
- 4. Label the packaging with the contents and the date of freezing.

11.5 Shelf life of frozen food at -18 °C

Food	Storage time
Fish, sausages, pre- pared meals and baked goods	up to 6 months
Poultry, meat	up to 8 months
Vegetables, fruit	up to 12 months

11.6 Defrosting methods for frozen food

⚠ CAUTION Risk of harm to health!

During the thawing process, bacteria may multiply and spoil the frozen food

- ▶ Do not refreeze food after it has been defrosted or started to de-
- Refreeze food only after cooking.
- ► These items should no longer be stored for the maximum storage period.
- Defrost animal-based food, such as fish, meat, cheese, quark, in the refrigerator compartment.
- Defrost bread at room temperat-
- Prepare food for immediate consumption in the microwave, in the oven, or on the hob.

12 Defrosting

12.1 Defrosting in the refrigerator compartment

When the appliance is operating, condensation droplets or frost form on the rear panel of the refrigerator compartment due to functional reasons. The back panel in the refrigerator compartment defrosts automatically.

→ *Fig.* **7**

Condensation runs through the condensation channel into the drainage hole to the evaporation pan and does not have to be wiped away.

To ensure that the condensation can drain and odours do not form, observe the following information: Cleaning the condensation channel and drainage hole $\rightarrow Page~35$.

12.2 Defrosting in the freezer compartment

The freezer compartment does not defrost automatically. A layer of hoar-frost in the freezer compartment impairs refrigeration of the frozen food and increases power consumption.

Defrosting the freezer compartment

Regularly defrost the freezer compartment.

- Switch on the Super function approx. four hours before defrosting.
 → "Switching on Super function", Page 31
 - This means that the food reaches very low temperatures and it can be stored for longer at room temperature.
- Remove the frozen food and temporarily place it in a cool location. Wrap the frozen food with ice packs, if available, in coverings or newspaper.
- **3.** Switch off the appliance. → Page 30
- Disconnect the appliance from the power supply.
 - Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.

- 5. MARNING Risk of burns!
 Hot water, splashes of water and steam can lead to burns.
 - Always fill the pan for the defrosting process with hot, but not boiling, water.

To accelerate the defrosting process, place a pan of hot, but not boiling, water on a trivet in the freezer compartment.

- **6.** Wipe up the condensation water with a soft cloth or sponge.
- 7. Rub the freezer compartment dry with a soft, dry cloth.
- 8. Electrically connect the appliance.

 → Page 10
- 9. Put the frozen food in the appliance. → Page 32

13 Cleaning and servicing

To keep your appliance working efficiently for a long time, it is important to clean and maintain it carefully. Customer Service must clean inaccessible points. Cleaning by customer service can give rise to costs.

13.1 Preparing the appliance for cleaning

- **1.** Switch off the appliance.
 - → Page 30

the food.

- 2. Disconnect the appliance from the power supply.
 - Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
- Take out all of the food and store it in a cool place.Place ice packs (if available) onto
- **4.** If there is a layer of hoarfrost, allow this to defrost.

- 5. Remove all fittings and accessories from the appliance.
 - *→ Page 35*

13.2 Cleaning the appliance

⚠ WARNING

Risk of electric shock!

An ingress of moisture can cause an electric shock.

► Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appli-

Liquid in the lighting or in the controls can be dangerous.

► The rinsing water must not drip into the lighting or controls.

ATTENTION

Unsuitable cleaning products may damage the surfaces of the appliance.

- Do not use hard scouring pads or cleaning sponges.
- ► Do not use harsh or abrasive deteraents.
- ▶ Do not use cleaning products with a high alcohol content.

If liquid gets into the drainage hole, the evaporation pan may overflow.

► The rinsing water must not get into the drainage hole.

If you clean fittings and accessories in the dishwasher, this may cause them to become deformed or discolour.

- Never clean fittings and accessory in the dishwasher.
- **1.** Prepare the appliance for cleaning. → Page 34
- 2. Clean the appliance, the fittings, the accessories and the door seals with a dish cloth, lukewarm water and a little pH-neutral washing-up liquid.
- 3. Dry thoroughly with a soft, dry cloth

- 4. Insert the fittings.
- 5. Electrically connect the appliance. → Page 10
- 6. Putting the food into the appliance.

13.3 Cleaning the condensation channel and drainage

Regularly clean the condensation channel and drainage hole to ensure that the condensation can drain.

 Carefully clean the condensation channel and the drainage hole, e.g. using a cotton bud.

 \rightarrow Fig. 8



13.4 Removing the fittings

If you want to clean the fittings thoroughly, remove these from your appliance.

Removing the shelf

► Lift the shelf at the front ①, pull it out and remove it 2.

 \rightarrow Fig. 9

Removing the variable shelf

► Tilt both parts of the shelf upwards ①, remove them together ② and then remove the rails 3.

→ Fia. **10**

Removing door tray

► Lift the door tray and remove it. → Fig. **11**

Removing the fruit and vegetable container

1. Pull out the fruit and vegetable container as far as it will go.

en Troubleshooting

Lift the fruit and vegetable container at the front ① and remove it②.

 \rightarrow Fig. **12**

Removing the front of the container

You can remove the front of the fruit and vegetable container and frozen food container to facilitate cleaning. ► Press in the snap-in hooks on the side of the container ① and remove the front from the container in a turning motion ②.

→ *Fig.* **13**

14 Troubleshooting

You can rectify minor faults on your appliance yourself. Read the troubleshooting information before contacting after-sales service. This will avoid unnecessary costs.

⚠ WARNING

Risk of electric shock!

Improper repairs are dangerous.

- Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ► Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▶ If the power cord or the appliance power cable of this appliance is damaged, it must be replaced with a special power cord or special appliance power cable, which is available from the manufacturer or its Customer Service.

Fault	Cause and troubleshooting
After the appliance is connected, it cannot be heard and does not cool. The displays and lighting light up.	Not a fault. After connecting, it takes up to 8 minutes until the appliance audibly starts. No action required.
The appliance is not cooling, the displays and lighting are lit.	 Showroom mode is switched on. Carry out the appliance self-test. → Page 38 Once the appliance self-test has ended, the appliance switches to normal operation.
The LED lighting does not work.	Different causes are possible. ► Call customer service. The customer service number can be found in the enclosed customer service directory.
The refrigeration unit is switching on more frequently and for longer.	The appliance has been opened frequently. Do not open appliance door unnecessarily.

Fault

Cause and troubleshooting

The refrigeration unit is switching on more frequently and for longer.

External ventilation openings are covered up.

 Remove any obstructions from in front of the external ventilation openings.

Not a fault. Modern refrigeration machines switch on more frequently and have different power levels to cool more efficiently.



- ► Remove any obstructions from in front of the external ventilation openings.
- Install the appliance as far away as possible from heating elements, cookers and other heat sources. Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.
- Regularly defrost the freezer compartment.
 → Page 34
- Only open the appliance door as briefly as necessary.
- Allow hot food and drinks to cool down first before storing in the appliance.

A layer of frost forms on the back wall of the refrigerator compartment. Not a fault. Modern refrigeration machines ensure a more even temperature in the refrigerator compartment. The back wall of the refrigerator compartment is defrosted automatically at regular intervals.



- Only open the appliance door as briefly as necessary.
- ► Pack the food airtight or cover it.
- Allow hot food and drinks to cool down first before storing in the appliance.
- Always leave some space between the food and the interior walls.

The warning tone sounds.
The door alarm is

switched on.

The appliance door is open.

► Close the appliance door.

Fault	Cause and troubleshooting
The temperature differs greatly from the setting.	 Different causes are possible. 1. Switch off the appliance. → Page 30 2. Switch the appliance back on after five minutes. → Page 30 If the temperature is too warm, check the temperature again after a couple of hours. If the temperature is too cold, check the temperature again on the following day.
The base of the refrigerator compartment is wet.	The condensation channel or drainage hole are blocked. ► Clean the condensation channel and the drainage hole. → Page 35
The appliance hums, bubbles, buzzes, gargles or clicks.	Not a fault. A motor is running, e.g. refrigerating unit, fan. Refrigerant flows through the pipes. The motor, switches or solenoid valves are switching on or off. No action required.
The appliance makes noises.	Fittings wobble or stick. • Check the removable fittings and, if required, replace these.
	Bottles or containers are touching.Move the bottles or containers away from each other.
	Super function is switched on. No action required.

14.1 Power failure

During a power failure, the temperature in the appliance rises; this reduces the storage time and the quality of the frozen food.

On the website for your appliance, the technical data provides you with the storage times for frozen food in the event of a fault.

Notes

 Open the appliance as little as possible during a power failure and do not place any other food in the appliance.

- Check the quality of the food immediately after a power failure.
 - Dispose of any frozen food that has defrosted and is hotter than 5 °C.
 - Cook or fry slightly thawed frozen food, and then either consume it or freeze it again.

14.2 Conducting an appliance self-test

Your appliance has an appliance selftest which displays faults that can be eliminated by your customer service. 1. Switch off the appliance. → Page 30

breaker in the fuse box.

- 2. Disconnect the appliance from the power supply. Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit
- 3. Electrically reconnect the appliance after 5 minutes. → Page 10
- 4. Within the first 10 seconds after switching on, press and hold > for 3 to 5 seconds until an audible signal sounds.
- ▼ The appliance self-test starts when the temperature displays light up in succession.
- ✓ If, at the end of the appliance selftest. 2 audible signals sound and the temperature display indicates the set temperature, the temperature sensors on your appliance are OK. The appliance switches to normal operation.
- ✓ If, at the end of the appliance selftest, 5 audible signals sound and the temperature display LEDs light up with a different brightness, inform customer service. The LFDs provide customer service with information about this fault.

15 Storage and disposal

15.1 Taking the appliance out of operation

- 1. Switch off the appliance. → Page 30
- 2. Disconnect the appliance from the power supply. Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
- **3.** Remove all of the food.
- **4.** Defrost the appliance. \rightarrow *Page 33*
- 5. Clean the appliance. → Page 35

6. To guarantee the ventilation inside the appliance, leave the appliance open.

15.2 Disposing of old appliance

Valuable raw materials can be reused by recycling.

⚠ WARNING Risk of harm to health!

Children can lock themselves in the appliance, thereby putting their lives at risk.

- Leave shelves and containers inside the appliance to prevent children from climbina in.
- ► Keep children away from the redundant appliance.

⚠ WARNING Risk of fire!

If the tubes are damaged, flammable refrigerant and harmful gases may escape and ignite.

- ► Do not damage the tubes of the refrigerant circuit or the insulation.
- 1. Unplug the appliance from the mains.
- 2. Cut through the power cord.
- 3. Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner. Information about current disposal methods are available from your specialist dealer or local authority.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of

used appliances as applicable throughout the FU.

16 Customer Service

Detailed information about the warranty period and the warranty conditions in your country is available via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions, from our customer service or on our website.

If you contact Customer Service, you will require the product number (E-Nr.) and the production number (FD) of your appliance.

You can find the contact details for our customer service via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions or on our website.

16.1 Product number (E-Nr.) and production number (FD)

You can find the product number (E-Nr.) and the production number (FD) on the appliance's rating plate.

→ "Appliance", Fig. 1 /5 Page 28 Make a note of your appliance's details and the Customer Service telephone number to find them again quickly.

17 Technical data

Refrigerant, cubic capacity and further technical specifications can be found on the rating plate.

→ "Appliance", Fig. 1 / 5 Page 28







ZH-HK BSH Group 是 Siemens AG 旗下獲許可的商標 EN Manufactured by BSH Hausgeräte GmbH under the trademark licence of Siemens AG

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34 81739 München, GERMANY siemens-home.bsh-group.com



9001909574 (050429)

zh-hk, en